

知性与创造

——日中学者的思考

黄华珍
张仕英 著

中国社会科学出版社

知性与创造

——日中学者的思考

张仕英 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

知性与创造:日中学者的思考/黄华珍,张仕英著.
北京:中国社会科学出版社,2005.12

ISBN 7-5004-5332-9

I. 知… II. ①黄…②张… III. 比较文化—中国、
日本 IV. G04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 139471 号

责任编辑 于逢春 潘少平
责任校对 李云丽
封面设计 王 华
版式设计 戴 宽

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 盛华印刷厂

装 订 广增装订厂

版 次 2005 年 12 月第 1 版

印 次 2005 年 12 月第 1 次印刷

开 本 880×1230 毫米 1/32

印 张 12.375

插 页 4

字 数 320 千字

定 价 28.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究



成立大会合影



与名誉会长石川忠久先生合影



第一届理事会成员



本会顾问伊藤漱平先生举杯致辞



听众质疑



会后聚餐

本书顾问

石川忠久 伊藤漱平 刘起钊

编委会

主 编 黄华珍 张仕英

特约主编 殷 强

编 委 丁 莉 刘 力 徐 前 张仕英

松田存 黄华珍 森茂岳雄

序 言

石川忠久

(二松学舍大学校长)

中日两国的交往已有两千年以上的历史。近代以前，日本主要是接受中国文化的影响，但是在日本成为近代化国家之后，两国之间的关系出现了“不幸的历史”。真正意义上的日中友好交流可以说是从近年开始的。

近年，在两国政府的决策之下，留学生交流等活动十分活跃。随着新世纪的到来，同时迎来了日中文化交流的新时代。本学会的成立无疑是这个新时代的要求所使然。

回顾历史我们知道，日本的遣隋使、遣唐使的船只曾往来于横亘在两国的波涛之间，竭尽全力吸收中国文化，并使之成为本国文化的血肉，从而创造了日本独自的文化。从奈良、平安时代开始，经过镰仓、室町到江户时代，开始了三百多年的稳定时期——这在世界上也是少有的——终于孕育成熟了独有的日本文化。江户时代形成的文化基盘，成为明治以后日本吸收西洋文化的原动力。

当我们思考新时代下的真正意义的日中交流时，理解日本“接受与创造”的历史过程，无疑是十分重要的。

一方面，日本人有必要在江户时期孕育成熟的文化基础之上，从新的角度理解曾经受惠过的中国文化；另一方面，中国人

也有必要了解包括以上事实在内的所有的日本文化。

日中人文社会科学学会虽然还处于成立初期，规模也不算大，但我相信它会朝着自己的目标迈出坚实的步伐。

我衷心期待着这本论文集作为相互切磋与交流的平台，越办越好。

以上是为序。



又，赋诗一首：

为论文集刊行有感而作

岳堂 石川忠久

东海自从金印传
交流文物二千年
请看两国真精粹
今问新风第一篇

2005年2月

(张仕英 译)

目 录

序言	石川忠久 (1)
----------	----------

【哲学·史学】

日本《宪法十七条》与中国古典	
——试论中日文化的历史联系	黄华珍 (3)
西周与汉学 (上)	
——其师友和大阪的儒学	汤川敬弘 (18)
伪满洲日本人汉语检定考试的研究	
——“诱制”的语学殖民手段	李素桢 (29)
对伪满洲国《大陆科学院汇报》的研究	
——兼论日本帝国主义的殖民科技	田 刚 (49)
平泉澄的中国史观 (上)	横久保义洋 (63)
孙子的哲学及其思想	
——2004 年 11 月于深圳国际研讨会上的	
发言	服部千春 (72)

【文学·语学】

上海“孤岛”末期及沦陷时期的话剧	
——以“苦干”同仁为中心	邵迎建 (83)

长歌古韵 余音袅袅

- 浅谈凌叔华与日本 赵 晖 (114)
- 从实用主义到“新实证主义”
- 《官场现形记》在日本的传播与研究 ... 张仕英 (131)
- 论《通俗唐玄宗军谈》中的杨贵妃形象 熊慧苏 (148)
- 关于《国姓爷合战》的立意 松田存 (168)
- 论《十三夜》阿关的“悲壮” 刘 力 (178)
- 夏目漱石汉诗与鲁迅的接点
- 以两者的“自嘲”诗为中心 孙月莺 (192)
- 浅析戴望舒的《十四行》 贾志洁 (202)
- “曷”作宾语可能是先秦齐语的特点之一 周国强 (213)
- 从认知的角度谈“太～了”的“了” 刘绮纹 (223)

【社会学·人类学】

决定日本现代化进程的明治政府的五大国家战略措施

- 日本社会变迁的历史社会学分析 钟家新 (243)
- 关于“日本人劳动观念”再考
- 追溯其历史变迁过程中的思考(上) ... 杜 新 (255)
- 神话谱系的建构
- 满洲起源神话与民间传说探微 刘正爱 (271)
- 中元节与盂兰盆节比较研究论 何 彬 (283)
- “‘姜太公钓鱼’传说的现实化现象”与宝鸡磻溪的
地域性文化景观 小林佳迪 (300)

【教育学】

论多元文化教育学校的创建

- 尊重文化多样性的学校建设 森茂岳雄 (321)

日本的两项主要汉语标准测试的试题比较

分析 李铮强、张恕茗 (330)

浅谈民办大学在中国高等教育发展过程中的作用

——以北京城市学院为事例 王 幡 (348)

小议摄影教育中的教材与教师问题

——兼谈日本摄影教育中的一些特点 刘 清 (360)

【附录】

执笔者简介 (369)

日中人文社会科学学会章程 (376)

日中人文社会科学学会干部构成 (380)

投稿须知 (381)

编后记 (383)

2003 年已出论文集目录 (386)

哲学·史学

日本《宪法十七条》与中国古典

——试论中日文化的历史联系

黄华珍

一 引言

在古代，日本群岛上的国家，究竟是何时与大陆上的中国王朝开始正式交往的，由于缺乏文字资料，目前已难于查考。不过，从《汉书》、《后汉书》等的记载以及 1784 年在日本九州地区发现的金印等实物可知，两国之间的交往历史确实可以追溯得非常久远。

根据《日本书纪》^[1]记载，公元 593 年日本推古女皇即位，立厩户王子（即圣德太子）为太子并任摄政以后，为了巩固皇权，发展自己的国家，在开展一系列政治改革的同时，多次派出使节前往隋朝，使日中关系进入了一个崭新的时代。正是在这一特定的时代背景之下，圣德太子先后于公元 603、604（隋文帝仁寿三、四）年制定了深受中国文化影响的“冠位十二阶”和《宪法十七条》^[2]。

所谓“冠位十二阶”，是把官阶分为大小“德、仁、礼、信、义、智”十二等，并相应配上深浅“紫、蓝、赤、黄、白、黑”

十二冠，由朝廷按官员个人的才能和功绩授予相应的冠位^[3]。这是为了打破世袭氏族门阀制度实施的一项重大改革。从其等级名称及冠色来看，除了明显地反映了儒家提倡的“仁、义、礼、智、信”之外，那种以德配紫的做法，不能不让人想起中国道教崇尚紫色的传统。

那么，《宪法十七条》的内容和思想又如何呢？实际上，这一题目早已为日本学者反复探讨过。在研究中日文化交流史的过程中，笔者注意到围绕《宪法十七条》有着各种不同的思考和意见，情况十分复杂。可是，无论从何种角度来看，作为《日本书纪》收录的一份历史文献，是一个不容忽视的存在。本稿拟在整理、参考前人研究成果的基础上，把它作为一个古代中日两国文化交流的具体事例来加以考察，以增进我们对中日文化历史联系的认识和了解。

二 《宪法十七条》与中国古典

《宪法十七条》虽不具备现代意义的宪法形式和条款，却是日本历史上的第一部成文宪法，在日本法制史上留下了重要的一页。一般认为，《宪法十七条》是根据日本当时的政治形势，特别是针对氏族豪强之间的相互争斗，以及氏族豪强势力不断膨胀危及皇权统治^[4]的社会现实，突出强调“和”的精神而制定的。它既是当时朝廷对官僚的训诫，也是处理君臣关系的一个准则，更是要求上下都要遵循的道德。

为了便于考察，本稿采用一览表的方式，将《宪法十七条》的内容及其部分用语（画线部分）在中国古典中出现的用例列入表中，供分析参考。从实际情况来看，一个词汇或者某种句法的用例往往可以在古典中同时找出若干条，由于时代久远，要具体判断其出处，往往存在很多困难，需要具体情况具体分析。